

GŁOS Tygodnik ŚWIDNIKA

Nr 34 (1563)

4.10.2002 r.

cena 1 zł
(w tym 7% VAT)

http://www.glos.sonic.com.pl e-mail: glos@sonic.com.pl



Ukazuje się od 1956 roku

PZL-Świdnik nie zapominają o pilotach

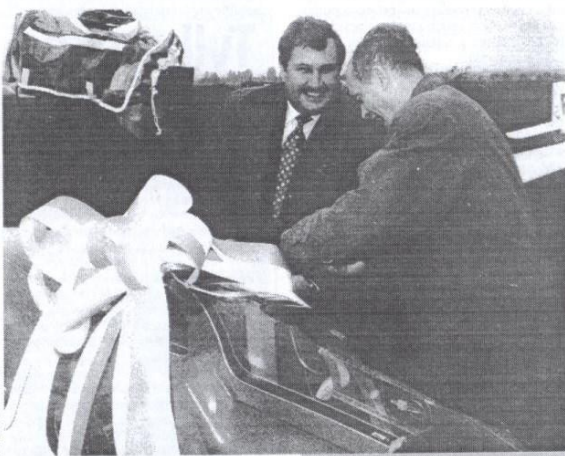
Szybowce dla Aeroklubu

Kilka miesięcy temu pisaliśmy o trudnej sytuacji świdnickiego Aeroklubu. Brak pieniędzy, stary, wymagający kosztownych remontów sprzęt, to najważniejsze problemy kończące w październiku 50 lat placówki. Tym razem przekazujemy wiadomość optymistyczną. W miniony piątek, 27 września, nastąpiło uroczyste przekazanie do eksploatacji nadzorowanej przez PZL-Świdnik trzech szybowców na potrzeby Aeroklubu. Dokonał tego Mieczysław Majewski, prezes PZL-Świdnik: "Aeroklub zawsze był nam bliski i tak nadal pozostanie. Cieszę się, że możemy go wspomóc nowymi maszynami. Przekazanie sprzętu to także korzyść dla zakładu, gdyż cenimy sobie uwagę pilotów aeroklubu, jakie nawiązują się im podczas eksploatacji produkowanych przez nas szybowców. Wpływają na ulepszanie ich konstrukcji."

Współpraca PZL i Aeroklubu trwa od lat i stała się już tradycją, co podkreślił w swym wystąpieniu Wojciech Jabłoński, prezes Heli-seco. Produkty lotnicze zakładu trafiały zwykle do pilotów Aeroklubu, a w latach prosperity WSK była to też znaczna pomoc finansowa.

- Zakład jest dobrym sponsorem, dlatego też spotkaliśmy się, by podziękować za trzy szybowce, dwa PW-5 i jeden PW-6 - powiedział Krzysztof Janusz, szef świdnickiego Aeroklubu. - W przyszłym roku będziemy na nich szkolić młodych adeptów latania. Część teoretyczną kursu prowadzimy zimą. Chętni mogą się już zgłaszać na lotnisko, do naszej siedziby, tel. 468-54-00.

Atrakcją piątkowej uroczystości były loty szybowcem. Za sterami PW-6 usiadł sam Krzysztof Janusz.



Fot. Sławomir Socha



Fot. Sławomir Socha

Jako pierwszy skorzystał z propozycji latania Jan Mironiński, dyrektor zarządzający PZL-Świdnik: "Jestem miłe zaskoczony komfortem lotu. Warto było też wsiąść do szybowca, by zobaczyć miasto z całkiem innej perspektywy, z wysokości kilkuset metrów."

dan

Uroczystego przekazania 3 szybowców dokonał Mieczysław Majewski, prezes zarządu PZL-Świdnik.

PODWYŻKI DLA NAUCZYCIELI - TAK! TYLKO SKĄD PIENIĄDZE?

Sejm RP w dniu 12 września 2002 r. zmienił Kartę Nauczyciela oraz ustawę o kształtowaniu wynagrodzeń w państwowej sferze budżetowej. Tym samym rozpoczął wprowadzanie trzeciego etapu "reformy" systemu wynagrodzeń nauczycieli. Cieszy fakt, że pomimo tak trudnej sytuacji finansowej państwa, rząd nagle (i chyba tylko przypadkiem przed wyborami) przypomniał sobie o nauczycielach i podobno nawet znalazł gdzieś pieniądze na sfinansowanie podwyżek wynagrodzeń nauczycieli zatrudnionych w szkołach. Niestety nie

jest pewne, czy rząd faktycznie posiada fundusze na ten cel. Wprowadzenie podwyżki wynagrodzeń od 1 października wymagałoby przekazania określonych środków do gmin już we wrześniu (nauczyciele otrzymują wynagrodzenie z góry) po to, by możliwe było dokonanie wypłat z początkiem października. A tak się niestety nie stanie...

Ministerstwo Edukacji Narodowej i Sportu zobowiązało samorządy do pokrycia skutków przygotowywanej podwyżki wynagrodzeń

Dokończenie na str. 2

Rozmowa z Krzysztofem Markiem, dyrektorem oddziału Ogólnopolskiego Ośrodka Szkoleniowego EURO ENGLISH

Angielski przez internet

• W ofercie Ogólnopolskiego Ośrodka Szkoleniowego EURO ENGLISH jest nauka języka angielskiego poprzez internet, tzw. Internet English. Na czym ona polega?

- Internet English jest pierwszym, konwersacyjnym kursem języka angielskiego bazującym na anglojęzycznych stronach www. To nic innego jak połączenie dwóch sprawności niezbędnych we współczesnym świecie - najnowszych metod komunikacji, czyli internetu oraz znajomości najczęściej używanego języka - oczywiście angielskiego.

go. Kurs organizowany jest przez Ogólnopolski Ośrodek Szkoleniowy Euro English, który jest liderem nauczania języka angielskiego z wykorzystaniem internetu.

• Skąd wziął się pomysł tak specyficznej nauki języka obcego?

- Żyjemy w erze komputerów, internetu i języka angielskiego. Kurs Internet English został stworzony po to, by doskonalić język angielski z wykorzystaniem internetu, zbliżając osoby na całym świecie. Setki adresów do korespondencji, listy dyskusyjne,

Dokończenie na str. 6



Okna Drewniane PCV Aluminium Producent

GORAN

Nowo otwarty Salon Firmowy przy Fabryce w Świdniku

ul. Kuźnicza 6, tel. 81/ 759 13 88

WIELKA WYPRZEDAŻ MAGAZYNOWA
5 i 12 październik

Rozmowa z rzecznikiem prasowym Zarządu Miasta Arturem Soboniem

Świdnik liderem w obsłudze inwestorów

• Podczas gali w Lubelskiej Fundacji Rozwoju Świdnik otrzymał certyfikat „Gmina Przyjazna Inwestorowi”. Kto przyznał naszemu miastu ten tytuł?

- Tytuł ten nadała nam komisja, która odwiedziła świdnicki ratusz, dokładnie przejrzała istniejącą dokumentację i wysłuchała prezentacji na temat terenów przeznaczonych w gminie pod inwestycje. Zaprezentowaliśmy im multimedialny pokaz kilku działek na terenie Parku Technologicznego, potem oglądaliśmy teren na miejscu. W składzie komisji znaleźli się przedstawiciele Lubelskiej Fundacji Rozwoju, Państwowej Agencji Inwestycji Zagranicznych, Polskiej Agencji Rozwoju Przedsiębiorczości, Business Center Club, Urzędu Marszałkowskiego oraz brytyjskiej spółki konsultingowej Enterplan Ltd. Decyzją komisji otrzyma-

liśmy pięć gwiazdek i najwięcej punktów ze wszystkich certyfikowanych gmin Lubelszczyzny.

• Co należało zrobić, aby otrzymać certyfikat?

- Do przyjęcia komisji przygotowaliśmy się cały rok. W tym czasie odbyliśmy szkolenia i konsultacje w zakresie strategii, marketingu, komunikacji oraz przygotowania opisu nieruchomości. Zespół urzędników (Urząd Łopatyńska, Małgorzata Czub, Arkadiusz Niezgoda, Jerzy Lichota i ja) opracował szereg różnego rodzaju dokumentów, programów i proce-



Fot. Sławomir Socha

dur, m.in. strategię przyciągania inwestora, program marketingowy, opis nieruchomości przeznaczonych pod inwestycje, broszury informacyjne dla inwestora, drzewo celów i problemów, analizę SWOT, procedurę obsługi inwestora. Opracowaliśmy dokładny audyt gospodarczy miasta,

Dokończenie na str. 2

Apetyt na kalafiory

Ogromne zaskoczenie przeżył rolnik z podświdnickiej wsi Janówek, gdy przyszedł na swoje pole. Z powierzchni 1 hektara zniknęło około 6 ton kalafiorów, które rosły tu jeszcze poprzedniego dnia. Nieznani sprawcy skradli ponad 1500 sztuk dorodnych, ważących 2-6 kg każde, warzyw. Straty oceniono na 5 tys. zł. Złodzieje mieli ułatwione zadanie, gdyż kalafiorowe pole leży na uboczu, przy drodze gruntowej, biegnącej wzdłuż lasu. Śledztwo w tej sprawie prowadzi policjanci z Komendy Powiatowej Policji w Świdniku.

p

Lotnisko pełne nadziei

Co jakiś czas odzywają wśród świdniczan nadzieje związane z rozbudową lotniska. Liczymy na ożywienie gminnej gospodarki, napływ inwestorów i nowe miejsca pracy. Ale nasze nadzieje i pragnienia to jedna strona medalu, natomiast rzeczywistość ekonomiczna stawia twarde wymagania. Przedsięwzięcie wymaga zainwestowania sporych pieniędzy, zainteresowania Świdnika zagranicznymi przedsiębiorcami, bo tylko oni dysponują odpowiednim kapitałem i technologiami.

Trzy lata temu, pod koniec 1999 roku powstała spółka Port Lotniczy i kolejny projekt modernizacji lotniska. Do głównych założycieli Portu należą samorządy Świd-

nika, Lublina i Starostwo Powiatowe w Świdniku. Dotychczasową działalność spółki omówił Stanisław Wysocki, członek zarządu Portu Lotniczego: „Do tej pory skupiliśmy się na upowszechnianiu projektu przebudowy lotniska wśród firm zainteresowanych tego typu inwestycjami. Do tego celu sporządzone zostało wstępne opracowanie planowanych prac, autorstwa znanej w świecie firmy Halcor. W międzyczasie zyskałyśmy dla naszego projektu innego światowego potentata - firmę Siemens. Podwyż-

szony też został kapitał spółki Port Lotniczy. Naszymi akcjami zainteresowani są poważni polscy przedsiębiorcy. Chcą przystąpić do spółki z kapitałem około 1,1 mln zł. Pozwoli to na rozpoczęcie następnego etapu projektu, czyli opracowania dokumentacji technicznej.

Podczas wrześniowej sesji Rady Miejskiej zdecydowano o objęciu przez gminę, w drodze subskrypcji zamkniętej, 166 akcji imiennych, o wartości nominalnej 100 zł każda. Cena emisji jednej akcji wynosi 150 zł.

Objęcie przez gminę akcji w podwyższonym kapitale zakładowym spółki ma jej pomóc w przygotowaniach do budowy lotniska - mówi burmistrz Waldemar Jakson. Wiążeśmy duże nadzieje z tą inwestycją. Przyczyni się ona do rozwoju miasta i regionu.

Platforma zaprasza

Inauguracja kampanii wyborczej Świdnickiej Platformy Samorządowej odbędzie się 6 października, o godz. 16 w kinie LOT. Podczas spotkania, którego honorowym gościem będzie posłanka Zyta Gilowska, przedstawiony zostanie Waldemar Białowas, kandydat na burmistrza Świdnika, kandydaci na radnych miejskich i powiatowych oraz do Sejmu Województwa. Przewidziano także część artystyczną, a w niej koncert Jana Kondraka, Dariusza Tokarzewskiego, chóru Arion oraz uczniów Państwowej Szkoły Muzycznej. Inauguracja kampanii będzie okazją do przedstawienia programu wyborczego Platformy. Kandydaci odpowiadają też będą na pytania mieszkańców.

KUPON KONKURSOWY

Konkurs na Najbardziej Cenionego Nauczyciela

Imię i nazwisko nauczyciela

Nazwa szkoły

Imię i nazwisko głoszącego

POLEMIKI • POLEMIKI • POLEMIKI • POLEMIKI • POLEMIKI • POLEMIKI

Andrzej Borys odpowiada po raz drugi i ostatni

To już kolejny raz (w numerze 30 „GS”) moja osoba zaprzata uwagę Pana Redaktora Urzędu Miejskiego. Domyślam się, że będzie swoją osobą i wystąpieniem powyższy niepokój polityczny Pana i Pańskich mocodawców.

Dziwić się Panowie pytaniem skierowanym do ustępujących władz Miasta. Rozumiem, że to przykre. Ktoś śmiało postawił publicznie niewygodne pytanie na zakończenie Waszej kadencji, czym zburzył święty spokój i wiarę w ponowny, bezproblemowy wybór na kolejne 4 lata. Okazuje się, że ktoś śledził losy trwonionych, w moim przekonaniu, publicznych pieniędzy. Pan chyba nie zrozumiał mojej poprzedniej odpowiedzi w „Głosie Świdnika”. Węć powtarzam. Ja nie jestem przeciw ukazaniu Miasta, tylko za rozbiciem tego na rozsądne pieniądze i przy uwzględnieniu innych ważnych potrzeb mieszkańców. A takim, tak sądzę, obecnie bardzo ważnym problemem jest 17% bezrobotnych w Świdniku (chyba, że Pan sądzi, że to nie problem, a władza i tak się wyżywi?). A skoro tak, to, w moim przekonaniu, władze miasta w pierwszej kolejności powinny inwestować w tworzenie warunków umożliwiających powstawanie miejsc pracy, a nie w „pokazywki”. Pański sposób wyjaśniania, że kłamie, bo fontanna nie kosztowała 800 tys. zł, tylko razem z ułożoną kostką dookoła niej, pozostawiam do oceny Czytelników.

W innej sprawie, koronnym argumentem dalekowzrocznego działania władzy i przyczynami, dla których chce ona wziąć kredyt, (wiadomo, jak wysoko są oprocentowane) jest fakt, że zabraknie pieniędzy na wypłaty dla nauczycieli. Jakby ktoś myślał, że Wyborcy dadzą się na to tłumaczenie nabrać.

Świdnik liderem w obsłudze inwestorów

Dokończenie ze str. 1

staraliśmy się dotrzeć z ankietą do małych i średnich przedsiębiorstw, powołałmy Społeczna Komisja Gospodarcza złożona z przedsiębiorców jako organ doradczy burmistrza Waldemara Jaksona. Nauczaliśmy się w jaki sposób pozyskiwać inwestorów tworzących nowe miejsca pracy i jak z nimi rozmawiać, aby zachęcić ich do robienia interesów w Świdniku. I właśnie ten wysiłek nagrodzony został tytułem „Gmina Przyjazna Inwestorowi”.

• Na Panu spoczął ciężar prezentacji naszego miasta przed komisją. W jaki sposób zachęcał Pan potencjalnego inwestora do lokowania swojej firmy właśnie w Świdniku?

Świdnik ma bardzo wiele zalet, które sprawiają, że jest niezwykle atrakcyjny dla inwestorów. Zaczęło od położenia - Świdnik znajduje się w bezpośredniej bliskości największego miasta we wschodniej Polsce - Lublina, nieco ponad sto kilometrów od granic z Ukrainą i Białorusią, przy międzynarodowej drodze Warszawa - Kijów, tuż obok przebiegającego lotniska, które zostanie przebudowane w lotnisko pasażerskie i cargo. Samo miasto to zabudowa zwarta, ponad 2000 osób na kilometr kwadratowy, stąd tereny dla inwestorów mają dobry dostęp do wszelkich mediów. Strukturą małej przedsiębiorczości jest w Świdniku również jest ponad 3000 podmiotów gospodarczych i blisko 100 spółek. Daje to inwestorom duże możliwości kooperacji i znalezienia podwykonawców. Wśród osób bezrobotnych istnieje duża grupa ludzi z wykształceniem wyższym (8%) oraz politechnicznym i ogólnokształcącym (45%), co daje inwestorom, przy pewnych kursach doszkalających, niemal gotową kadrę wysoko wykwalifikowanych pracowników. Tym bardziej, że spora część z nich to byli

specjaliści z WSK, którzy musieli odejść z tej firmy w wyniku zwolnień i nadal posiadają wysokie kompetencje do pracy w branży technicznej i przemysłowej. Ważne jest również to, że władze miasta Świdnika chętnie udzielają inwestorom pomocy i wobec wszystkich zatrudniających osób bezrobotne z terenu Świdnika stosują ulgi podatkowe.

• Prezentacja i przygotowane materiały spotkały się z bardzo wysoką oceną komisji. Od razu czy jednak zapytał o dalsze, czy w naszym mieście będzie więcej inwestorów?

Chętnie się, że zostaliśmy ocenieni wysoko, ale uważam, że na to zasłużyliśmy. Wszyscy urzędnicy pracujący nad programem to świetni specjaliści w swojej dziedzinie, a sposób prezentacji był dobrze przemyślany i przygotowany. Oczywiście trudno powiedzieć czy w związku z uzyskaniem tytułu „Gmina Przyjazna inwestorom” liczba chętnych do inwestowania pieniędzy w Świdniku szybko wzrośnie. Wiem natomiast, że nauczyliśmy się profesjonalnie tych inwestorów obsługiwać, wiemy jak ich pozyskać i mamy dla nich gotową ofertę. Wierzę, że będzie to wyróżniać nasze miasto od innych miast Lubelszczyzny i działać na naszą korzyść. W moim przekonaniu, braknie nam jedynie silnego lobby'ing w Urzędzie Marszałkowskim. Stąd też, przyjąłem propozycję zabiegania o głosy świdniczan w walce o mandat radnego Sejmu Województwa z pierwszego miejsca listy PO - PiS. Bez obecności w radzie kogoś ze Świdnika z całą pewnością przebiegać nam możliwość pozyskania pieniędzy na lotnisko i Park Technologiczny, a dopinaczką trzeba będzie również innych spraw, np. wykształcenia Świdnika w planowaną drogę szybkiego ruchu. To są z pewnością zadania na najbliższe czasy.

Michał Grot

wiać Straż Miejską, której uprawnienia sprowadzają się do wydawania mandatów za złe parkowanie (budżet roczny Straży to ponad 700 tys. zł), a część z tych zasobnych środków przeznaczają na dofinansowanie Świdnickiej Policji.

Tak się złożyło, że obowiązująca ordynacja daje burmistrzowi i jego współpracownikom ogromne uprawnienia. Dobrze byłoby, aby Wyborcy mieli pełną jasność na kogo tak naprawdę oddadzą swoje głosy. A ponieważ wyraźnie oczekuję poważnej dyskusji przedwyborczej, więc jeśli mam zachować się odpowiedzialnie wobec Wyborców, wyzywam Pana oraz wszystkie inne ugrupowania do równoczesnego przedstawienia kandydatów na zastępców burmistrzów. Czy znów „Alternatywa” ma jako pierwsza iść do wyborów przy otwartej kurtynie, bez zakulisowych gier i roszad przy „zielonym stoliku”?

Ze swej strony deklaruję, że moim bezpośrednim zastępcą zostanie Rafał Zabłotny - ekonomista, świdniczanin, sprawdzony jako osoba kierująca przez 3 lata PE-GIMEKIEM. Nie będę przywoływać w tekstach byłych notabli z kręgów rządowych, osób nie związanych z naszym miastem, bądź ludzi o niejasnych powiązaniach i prowadzonych interesach.

Bo jeśli Pan nie wie, Panie Redaktorko, to wyjaśnim, że „Alternatywa” jest poważnym ugrupowaniem, które wystawia swoich kandydatów w ramach list ogólnokrajowych w wyborach na wszystkich szczeblach samorządowych i wszelkie próby dyskredytowania na nie się zdadzą.

W „Alternatywie” jest wielu takich, z którymi pamiętamy się i z podziemia, i z „Solidarności”. Tylko w pewnym momencie dla nas ważniejsza niż prawica, czy lewica, stała się... POLSKA.

Andrzej Borys - kandydat na burmistrza, KW „Alternatywa”

Artur Soboń, rzecznik prasowy Zarządu Miasta

Gmina Przyjazna Inwestorowi



Foto: Stanisław Sobota

W poniedziałek 30 września w Lubelskiej Fundacji Rozwoju miała miejsce uroczystość wręczenia certyfikatów „Gmina Przyjazna Inwestorowi”. Wśród pięciu wyróżnionych gmin najwięcej punktów i pięć gwiazdek uzyskał Świdnik. Pozostałe wyróżniono: Lubartów, Lubartów, Janów Lubelski i Rejowiec.

Podczas spotkania w Fundacji pierwszy wystąpił przedstawiciel Urzędu Marszałkowskiego, Piotr Włoch. Marszałek podkreślał znaczenie profesjonalnej obsługi inwestorów, szczególnie na tak trudnym rynku, jakim jest ściana wschodnia naszego kraju.

Zaznaczył, że ideałem do którego należałoby dążyć to tzw. one-stop-shop, czyli punkt obsługi inwestora, w którym można załatwić wszystkie sprawy związane z lokalizacją inwestycji w danej gminie. Marszałek Włoch pochwalił Świdnik, który taki punkt obsługi inwestora posiada.

Po nim głos zabrał prof. Andrzej Kidyba, prezes Lubelskiej Fundacji Rozwoju, który także nie oszczędzał komplementów wyróżnionym gminom. Przypominał, że to właśnie te gminy są najbardziej aktywne w różnych innych projektach realizowanych przez Fundację, np. pozyskiwaniu funduszy na projekty czy tworzeniu Agencji Rozwoju Lokalnego. – W samorządzie potrzebne są ożywcze zmiany – mówił Kidyba. Ale i zyczyć mielibyśmy, aby ci wojownicy i burmistrzowie, którzy są regionalnymi liderami pozostali nadal i żeby mogli z nimi współpracować – dodał profesor Kidyba.

Wreszcie głos zabrali wyróżnieni burmistrzowie. Waldemar Jakson, burmistrz Świdnika, dziękował wszystkim, którzy przyczynili się do tego sukcesu naszego miasta. – Reklamując ten program innym gminom Lubelszczyzny, mógłbym wymienić wiele jego zalet, m.in. opracowanie strategii przyciągania inwestorów, program marketingowy, audyt gospodarczy, prezentację. Ale w moim przekonaniu nie oddaje to w pełni jego znaczenia. Tak naprawdę jego największą zaletą jest uruchomienie potencjału drzemącego w każdej z gmin. Bo przecież każda z gmin ma na swoim obszarze jakieś tereny przeznaczone pod inwestycje, każda gotowa jest do ogromnej pracy i ulg dla inwestorów, każda posiada warunki do tego, aby właśnie u niej zainwestować pieniądze. Mała która potrafi to jednak wykorzystać. Program ten pozwala zrozumieć, że należy zacząć od poznania samych siebie – od określenia, jakich przedsiębiorców już posiadamy na własnym terenie, jak możemy im pomóc i jak oni mogą pomóc nam przyciągnąć nowych inwestorów, jak opisać posiadane nieruchomości, jak przygotować posiadane materiały dla inwestora, jak z nim postępować, gdy wykaże zainteresowanie jakimś terenem lub obiektem. Innymi słowy – jak być dobrze przygotowanym do kontaktu z inwestorem – tłumaczył Jakson.

Na koniec swojej uwagi przedstawił dyrektor Izby Lubelskiej Business Center Club Irena Szafranska oraz dyrektor departamentu Państwowej Agencji Inwestycji Zagranicznych Paweł Kolas, którzy pokazali na jakie elementy samorząd powinien zwracać największą uwagę w kontaktach z inwestorami. Wśród ich postulatów znalazło się oczekiwanie, aby szkolili władze gmin w umiejętności weryfikacji rzetelności danego inwestora, tak aby nie dać się im oszukać i nie narażać gminnych budżetów na straty.

Dokończenie ze str. 1

nauczycieli zatrudnionych w przedszkolach z dochodów własnych gmin. Kolejny raz rząd cudzymi rękami chce wyciągnąć kasztany z ogniska i podejmując działania edukując ich sfinansowane na budżety gmin, nie biorąc - wydaje się - pod uwagę fakt, w jak trudnej sytuacji finansowej znajduje się większość samorządów.

Tylko skąd pieniądze?

MENiS przewiduje, że środki na podwyżki wynagrodzeń przekazane zostaną do gmin w dwóch etapach: na początku i końcu października. Jednak wypłacanie nauczycielom nowych kwot wynagrodzeń wymaga oprócz deklaracji składanych w świetle komputerów również stosownych przepisów wykonawczych pozwalających gminom na wypłacenie tych podwyżek. Jak dotąd MENiS informuje tylko o skierowaniu do Sejmu projektu rozporządzenia, które nie stanowi podstawy do wypłaty, a jego uchwalenie oraz publikacja zapewne przeciągnie się w czasie.

W gminie Świdnik zostaną podjęte działania pozwalające na wprowadzenie podwyżek dla świdnickich nauczycieli w możliwie najkrótszym czasie, o ile tylko zostaną spełnione stawiane przez prawo warunki: opublikowane zostanie stosowne rozporządzenie oraz przekazane środki finansowe.

Dziwi czas, w jakim rząd zdecydował się na wprowadzenie podwyżek wynagrodzeń nauczycieli. Zbiega się on z terminem październikowych wyborów do samorządów. Czy to tylko przypadek? W świetle nakreślonych wyżej problemów, wydaje się raczej, że chodzi o zaplanowane działania polityczne i próbę „kupienia” środowiska nauczycieli.

Tomasz Sztydo,
Z-ca Burmistrza Świdnika

Z redakcyjnej poczty

W obronie niezależności prasy lokalnej

Kampania wyborcza trwa. W ostatnich dniach rozpoczęła się na dobre, jednak na lamach „Głosu Świdnika” widać ją już od kilku miesięcy. Otwór w każdym numerze tygodnika, na pierwszej stronie widzimy umieszczonej twarz burmistrza Jaksona i mamy szansę przeczytać wywiad z nim. W ostatnim, 33 numerze, na stronie tytułowej „Głosu” są wręcz dwa teksty o burmistrzu i jego moźolnej pracy na rzecz dobra miasta, a dodatkowo jeszcze wywiad ze skarbnikiem Świdnika.

Rozumiem nieodpartą ciekawość komunikacji z wyborcami prawicowego Zarządu Miasta, we wszystkim jednak należałoby mieć trochę umiaru i taktu.

„Głos Świdnika” ukazuje się od 1956 r. i pewnie nawet w okresie komunistycznej propagandy sukcesu nie było w nim tak nachalnej agitacji jak przed tegorocznymi wyborami. Bardzo chciałbym, aby gazeta wychodząca w moim mieście była rzetelna, obiektywna i spełniała wymagania, jakie stoją przed prasą lokalną w XXI wieku. Niestety, jeśli nadal burmistrz Jakson i Ar-

tur Soboń będą traktować ją jak własną ulotkę wyborczą (za publiczne pieniądze!), „Głos Świdnika” może po prostu stracić szacunek czytelników, mieszkańców miasta i powiatu.

Panie Burmistrzu! Apeluje, aby w imię własnego interesu wyborczego nie niszczył Pan tego, na co pracowało tak wiele osób. Gazeta, przynajmniej tak było od 1956 roku, dajmy jej szansę trwać nadal!

Jakub Osina
Radny Miasta Świdnika

RZUĆ PALENIE!

**Rewelacyjne efekty.
Bardzo dobra skuteczność.**

**Do zorganizowanej grupy
powyżej 10 osób
przyjeżdżamy na miejsce.**

! Spróbuj i Ty!

LUBLIN, tel. 740 76 77

ul. Żołnierska 7/34A
(boczna Sikorskiego)

„Głos Świdnika” - Tygodnik
PZL - Świdnik S.A. i Zarządu
Miasta Świdnika.
Adres redakcji: 21-045 Świdnik,
ul. Lotników Polskich 1,
skt. pocz. 10. Tel./fax 468-74-54.

USŁUGI POGRZEBOWE „KAIS”
ul. Okulickiego 2c.
Tel. całonocny:
581-04-21; 0 604 492-356.

NSZZ Solidarność BIULETYN ZWIĄZKOWY WSK „PZL - ŚWIDNIK” GROS

Nowy Przewodniczący Komisji Krajowej NSZZ „Solidarność”

Janusz Śniadek urodził się w Sopocie 26 maja 1955 r., żonaty, jedno dziecko (syn). Jest przewodniczącym Zarządu Regionu Gdańskiego NSZZ „S” i przewodniczącym Komisji Krajowej Związku.

Ukończył studia na Wydziale Budowy Okrętów Politechniki Gdańskiej (1975-1981) z tytułem mgr inż. mechanika. W 1981 roku rozpoczął pracę w Stoczni im. Komuny Paryskiej w Gdyni, dzisiejszej Stoczni Gdynia SA. W tym czasie podjął działalność związkową (sierpień 1981 r.). W stanie wojennym działał w podziemnych strukturach „Solidarności” - redagował wówczas stocznio-ny biuletyn „Kadlub”. Do 1989 roku pracował na stanowisku projektanta w Biurze Konstruktoryjnym Stoczni. W 1989 roku został wybrany na stanowisko przewodniczącego Komisji Zakładowej „S” Stoczni Gdynia, tę funkcję pełnił przez trzy kadencje do roku 1998. W kadencji 1992-1995 był członkiem Zarządu Regionu Gdańskiego NSZZ „Solidarność”. W roku 1995 został członkiem Komisji Krajowej NSZZ „Solidarność”, w której od 1997 roku powierzono mu funkcję wiceprzewodniczącego. W czerwcu 1998 r. został wybrany na przewodniczącego zarządu Regionu Gdańskiego NSZZ „Solidarność”. Spytany o swój największy życiowy sukces, Janusz Śniadek odpowiedział, że jest to sfinalizowanie budowy pomnika Ofiar Grudnia przy Urzędzie Miejskim w Gdyni oraz odzyskanie skonfiskowanych pieniędzy (milion starych złotych) Społecznego Komitetu Budowy Pomnika Ofiar Grudnia '70, za które kupiono sprzęt dla Szpitala Miejskiego w Gdyni, dla Oddziału Intensywnej Opieki Medycznej. Innym osiągnięciem jest też powołanie Fundacji Zdrowia „Solidarności”, która wyposażyla, m.in. stocznio-ny przychodnię w najnowszy sprzęt specjalistyczny. Jego hobby to majsterkowanie (teraz nie ma, niestety, na to czasu). Uprawiał wyczynowo strzelectwo sportowe. Krótkie urlopy najchętniej spędza nad jeziorem z przyjaciółmi lub w górach. Chętnie słucha Dire Straits, Cohena. Chodzi na wszystkie przedstawienia Teatru Muzycznego i Teatru Miejskiego w Gdyni. Bardzo lubi koncerty muzyczne na żywo.

Delegaci na XV Zjazd NSZZ „S” przyjęli UCHWAŁĘ PROGRAMOWĄ

Odwolali się w niej do katolickiej nauki społecznej. Jako nadrzędne wartości wymieniono „prawdę” oraz „szacunek dla ludzkiej godności, wolności i patriotyzm”.

W polityce społecznej Związek położył nacisk na bezrobocie. „Solidarność” zamierza domagać się od władz, m.in. zwiększenia nakładów na edukację i politykę zatrudnienia, zapisania w kodeksie pracy aktywnej walki z bezrobociem, ponownej centralizacji urzędów pracy i programów dla absolwentów, przestrzegania prawa pracy i zaostreżenia przepisów dotyczących nielegalnego zatrudnienia.

Inne społeczne postulaty: zwiększenie pomocy państwa dla biednych rodzin, wzrost płac, odpowiednio do wzrostu gospodarczego, podwyższenie składek na ubezpieczenie zdrowotne, wprowadzenie obowiązkowego ubezpieczenia od ryzyka bezrobocia oraz systemu emerytur pomostowych.

W gospodarcze: „Realizacja totalnej prywatyzacji gospodarki pań-

stwa, głównie na rzecz obcego kapitału, powinna być zastąpiona przez rząd rozstrpna zrównoważoną polityką gospodarczą państwa względem przedsiębiorstw państwowych i prywatnych. (...) Niedopuszczalna jest praktyka porzucania przez Skarb Państwa własności państwowej - przedsiębiorstw znajdujących się w kryzysie (...). Wobec ogromu nadużyć dokonywanych przez osoby zarządzające i dysponujące mieniem skarbu państwa szczególnie domagać się będziemy uchwalenia przez parlament ustawy o Prokuraturze Generalnej”.

„Solidarność” domaga się od państwa ustawowych gwarancji placowych i socjalnych dla pracowników restrukturyzowanych przedsiębiorstw i całych zagrożonych branż.

W sprawach wewnątrzwiązkowych położony został nacisk, m.in. na szkolenie związkowców (także na temat UE), lepszą ściągłość składek, stworzenie związkowego portalu internetowego i rozwój „Tygodnika Solidarności”, komputeryzacja biur Związku, przyciąganie nowych członków

W dniach 26-28 września 2002 roku w Warszawie odbył się XV Krajowy Zjazd Delegatów NSZZ „Solidarność”. Janusz Śniadek Przewodniczącym Regionu Gdańskiego został Przewodniczącym Komisji Krajowej NSZZ „Solidarność”.

Walka z bezrobociem i respektowanie praw pracowniczych, obrona zapisów Kodeksu Pracy - to główne zadania, jakie stawia sobie NSZZ „Solidarność” pod przewodnictwem Janusza Śniadka.

Podczas ostatniego dnia Zjazdu wybrano nową Komisję Krajową (54 członków) i Rewizyjną (16 osób) związku. W tej pierwszej znalazł się Marian Krzaklewski, a blisko połowa nowo wybranych członków to osoby, które już zasiadały w niej w minionej kadencji. Zjazd przyjął uchwałę programową. Zapowiedziano w niej, iż związek będzie się domagać od rządu zmian prawnych zmierzających do ograniczenia bezrobocia, zapewnienia wzrostu płac realnych odpowiednio do wzrostu gospodarczego kraju i wprowadzenia obowiązkowego systemu ubezpieczeń od ryzyka bezrobocia. Związek zamierza tworzyć własne fundusze dla bezrobotnych członków „Solidarności”.

W trakcie obrad nowy przewodniczący na zaproszenie szefa Regionu Mazowsze Jacka Gasiorowskiego pojechał do Fabryki Kabli w Ożarowie odwiedzić protestujących od 160 dni przeciwko likwidacji zakładu pracowników.

Zakończono XV Krajowy Zjazd NSZZ „Solidarność”

W sobotę pojawił się na Zjeździe długo oczekiwany Lech Wałęsa. Związkowcy przywitali go owacją na stojąco. W przemówieniu do delegatów pierwszy szef Związku mówił o błędach i wyzwaniach, m.in. o konieczności powiększenia i zorganizowania struktur związkowych.

- Nie zazdroszczę wam historycznej dziś odpowiedzialności - powiedział Wałęsa, zapewniając jednocześnie, że jest do dyspozycji związku.

- Zawsze będę gotów, o ile zdrowie pozwoli, do obrony i służenia ideałom, które wywołyły i połączyły wszelkie ideały Sierpnia 1980 r. - zadeklarował.

XV Krajowy Zjazd Delegatów

Członkowie KK wybrani podczas XV KZD

Tomaszewska Ewa	Szwed Stanisław	Szozda Bogdan
Kruszyński Zbigniew	Klementowski Marek	Zydorek Ewa
Czerwiński Krzysztof	Laskowski Marian	Caliska Małgorzata
Borys Szopa Bożena	Motowidło Bogusław	Sówka Jerzy
Kosiorowska Ewa	Drabek Ryszard	Sikora Andrzej
Krzaklewski Marian	Bonarski Zbigniew	Woźniak Jerzy
Kopec Franciszek	Nakonieczny Henryk	Niemiec Józef
Zgoda Krzysztof	Jakim Roman	Olszewski Bogdan
Brudziński Roman	Szall Andrzej	Krauze Jarosław
Kowalczyk Zbigniew	Molecki Władysław	Ryśnik Tadeusz
Chrzastowski Andrzej	Leśniowski Krzysztof	Saracen Mirosław
Rogoziński Mirosław	Suchecki Krzysztof	Wieckowski Władysław
Dubiński Waldemar	Grabarski Andrzej	Narozny Bogdan
Fomejster Eugeniusz	Nowiński Ewaryst	Sielużycki Wojciech
Smagowicz Jacek	Osiński Bogdan	Urban Krzysztof
Głowacki Stanisław	Staszewski Kazimierz	Kimso Kazimierz
Kielian Władysław	Nocko Jacek	Langer Jerzy
Kolorz Dominik	Skrzypczak Marek	Wójcik Tomasz

Czekanie na Godota

Rząd Millera stosuje wobec pracowników metodę kija i marchewki. Najpierw, mimo protestów „S”, przeformułował restrykcyjne Kodeks Pracy. Teraz obiecuje poluować cugle, ale datę wejścia w życie korzystniejszych przepisów uzależnia od wejścia do UE.

Dlatego kolejną nowelizację prawa pracy rząd proponuje tuż po uchwaleniu poprzedniej? Nie można było obu połączyć w jeden projekt, dopisując konkretnym zapisom odpowiednie terminy? - zapytała wiceprezident pracy Krystynę Tokarską-Biernacką. Przyznała, że namawiała pozostałych decydentów do takiego rozwiązania, ale jej się nie udało. Najpierw przykrecono sрубę, teraz chodzi o nagłośnienie dobrych intencji koalicji SLD-UP-PSL tuż przed wyborami samorządowymi. To kolejna propagandowa rozgrywka, podobnie jak marsz polityków Traktem

Królewskim spod pałacu prezydenckiego z okazji Światowego Dnia Serca. Przejść się ochoczo, ale nie podwyższając nakładów na Służbę Zdrowia. Sami lecceni są bowiem za wspólne pieniądze na specjalnych oddziałach w wybranych szpitalach.

A nuż ludzie dadzą się nabrać na kolejne gruszki na wierzbie. Przecież obiecuje się, zgodnie z normą unijną, m.in. korzystniejszy minimalny wymiar urlopu, wydłużony z 18 do 20 dni. Wygodniejszy dla dojeżdżających i uczących się system skróconego tygodnia pracy. Zlikwidowane mają być odrębne przepisy urlopowe dla pracowników sezonowych, którym urlop będzie naliczany na tych samych zasadach, co innym. Umowa o pracę ma być podpisywana z pracownikiem już pierwszego dnia pracy, a nie jak dotąd w ciągu tygodnia, co - jak wykazuje Państwowa Inspekcja Pracy - jest dziś częstą przyczyną wykorzystywania pracowników przez nieuczciwego pracodawcę.

Kolejna nowelizacja mająca na celu dostosowanie naszego prawa do dyrektyw unijnych wynika z traktatu stowarzyszeniowego - podkreśla ministerstwo. Jednak mimo, że odwołanie wielu zapisów, korzystniejszych dla pracownika, służyć ma wygodzie pracodawców i utrzymaniu niższych kosztów pracy, odkładanie niektórych kompromituje obecną władzę, aspirującą do miana Europejczyków. Skoro sam min. Hausner twierdzi, że: „Są to regulacje mniej kontrowersyjne od tych ostatnich”, co szkodziło, aby przy dokonywaniu poprzedniej dodatek zapis, nie wolno dyskryminować w pracy ludzi ze względu na wiek, niepełnosprawność, pochodzenie rasowe lub etniczne, orientację seksualną, religię i wyznanie? Dotąd w polskim prawie pracy uwzględniony jest tylko zakaz dyskryminacji ze względu na płeć. Dlatego „europejska” lewica, która tak ochoczo powołuje się na prawo unijne, wprowadza nam kolejne podwyżki podatku VAT i inne obciążenia, nie pali się do sankcjonowania w ustawodawstwie pracy praw człowieka, Konstytucji RP i zasad prawa cywilnego, w sytuacji dramatycznie wysokiej stopy bezrobocia? Można przypuszczać, że chodzi głównie o to, aby sądom pracy, gdzie pracownik może się poskarżyć za darmo, nie kłodać

roboty. I tak ledwie zipią od nadmiaru spraw. Tyle tylko, że pokrzywdzony pracownik na ogół nie ma już za co złożyć sprawy cywilnej i prawnie sądzić.

Co szkodziło, aby już dziś, gdy tak trudno znaleźć i utrzymać pracę, znalazła się w noweli definicja molestowania seksualnego zapisana w nowym projekcie jako: „jakiekolwiek niepożądane zachowanie o podłożu seksualnym, którego celem lub skutkiem jest naruszenie godności lub poniżenie albo upokorzenie pracownika”? Czy musimy z tym czekać na wejście do Unii? Co robi parlamentarna grupa kobiet skupiająca głównie posłanki SLD, pełnomocnik rządu ds. równego statusu kobiet i męczyzn Jaruga-Nowacka, która jak czytamy w Twoim Stylu „jęsniaki do UE, bo taka dyskryminacja kobiet w domu, w pracy, tam już nie przechodzi”. A z badań podobno wynika, że 70 proc. respondentek potwierdza, że „w Polsce jest dyskryminacja kobiet”.

Za co bierze pieniądze inna prezydentka minister Barbara Labuda tak czuła na punkcie dzieci, że wymyśliła akcję „Stop” na przejściach dla pieszych przy szkołach. Nie przeszkadza jej fakt, że zapis o tym, iż dzieci poniżej 16 lat mogą wykonywać pracę lub zajęcia związane z działalnością kulturalną, artystyczną czy reklamową tylko za zgodą rodziców lub opiekuna, a ich pracodawca powinien mieć zgodę PIP, wejście do kodeksu pracy dopiero po wejściu do Unii? Jak się z tym czuje rzecznik praw dziecka? „Przepisy dotyczące pracy dzieci zgłaszamy bardzo nieśmiało. Nie chcemy samą regulować tej sfery, czekamy więc na uwagi rzecznika praw dziecka albo ministra sprawiedliwości” - mówi min. Tokarska-Biernacka. Wypowiedź wprawia w zdumienie. Uwagi powinny być ministerstwo znane przed przedstawieniem projektu partnerom społecznym. Marcin Zieleniecki specjalista z dziedziny prawa pracy Komisji Krajowej poinformował „TS”, że NSZZ „Solidarność” projekt otrzymał i przysięga oficjalne stanowisko w sprawie nowelizacji w ciągu 30 dni. Ma zarówno do zapisów, jak i proponowanych terminów sporo zastrzeżeń.

Alicja Dołowska
(„Tygodnik Solidarność”)

REKLAMA • REKLAMA • REKLAMA • REKLAMA • REKLAMA

BEZPŁATNE LECZENIE W PRZYCHODNI ZDROWIA
„LOT - Medical”

przy WSK PZL - Świdnik S.A.

Zapewniamy całkowicie bezpłatną opiekę medyczną lekarza rodzinnego, pielęgniarki środowiskowo - rodzinnej i położnej środowiskowo - rodzinnej w ramach podstawowej opieki zdrowotnej dla pacjentów ubezpieczonych w Lubelskiej i Branżowej Kasie Chorych.

Warunkiem objęcia bezpłatną opieką przez Praktykę Lekarza Rodzinnego jest złożenie zaświadczenia o rezygnacji w poprzedniej przychodni i wypełnienie na miejscu deklaracji objęcia opieką.

Zapraszamy również do poradni okulistycznej, laryngologicznej, neurologicznej i ginekologicznej, udzielających bezpłatnych porad pacjentom ubezpieczonym w Lubelskiej Kasie Chorych - absolutnie wszystkim chętnym, w tym także zapisanym do lekarzy w innych przychodniach.

Nie jest wymagane skierowanie do okulisty i ginekologa. Badania laboratoryjne dla osób ze skierowaniem od naszego lekarza rodzinnego lub specjalisty są bezpłatne.

Wszelkie informacje na temat funkcjonowania naszej przychodni mogą Państwo uzyskać pod numerami telefonów:

751-25-41 lub 751-20-61 wew. 55-81 rejestracja.

R-14

Przychodnia Zdrowia
„LOT-Medical”

poleca kompleksowe wykonanie w ciągu 1 dnia badań profilaktycznych pracowników i kierowców (wszystkie kategorie) oraz osób ubiegających się lub posiadających pozwolenie na broń

Odpłatność uzależniona od stanowiska i charakteru pracy.

Możliwość negocjacji cen.

W cenie usługi bezpłatna wizyta lekarska, a dla kobiet także wizyta u ginekologa.

Przychodnia czynna jest od pn. do pt. w godz. 8-18.

Szczegółowe informacje pod nr tel. 751-25-41

lub 751-20-61, wew. 55-81.

R-84

Miejski Ośrodek Kultury
w Świdniku

ul. Kard. S. Wyszyńskiego 14 informuje, że zajęcia plastyczne

grupy „Pod Błękitną Paletą”

odbywają się w dniach: poniedziałek,

środa (5 - 8 lat) godz. 16.30 - 17.30;

wtorek, czwartek (9 - 13 lat)

godz. 17.00 - 18.30.

Zapraszamy.

EUROBUS LUBELSKI

W ramach działań na rzecz informowania społeczeństwa o procesie integracji europejskiej Wojewoda Lubelski proponuje mieszkańcom małych miast i gmin Lubelszczyzny spotkanie informacyjno-dyskusyjne.

W związku z tym przedsięwzięciem będzie gościł w Świdniku, w dniu 10 października 2002 r. w godzinach od 9.00 do 11.00 EUROBUS LUBELSKI Biura Integracji Europejskiej Urzędu Wojewódzkiego.

Przed Urzędem Miasta ustawiony zostanie EUROBUS, przy którym będą odbywać się rozmowy z mieszkańcami połączone z dystrybucją materiałów informacyjnych, prezentacja filmów video o Unii Europejskiej, zabawy przy komputerze i konkursy dla młodzieży z wiedzy o Unii Europejskiej oraz konkurs plastyczny pt. „Młodzież w Unii Europejskiej”.

Zapraszamy wszystkich zainteresowanych do odwiedzenia EUROBUSU LUBELSKIEGO: 10 października - w czwartek, od godz. 9.00 do 11.00 - plac przy Urzędzie Miejskim.

GABINET GINEKOLOGICZNY

Zapraszamy w godz. 17-19

Świdnik ul. Norwida 2
(z tyłu za nowym szpitalem)

Tel. 751-54-54

Możliwość rezerwacji
godziny przyjęcia

R-1

WESELA

Organizacja przyjęć weselnych i okolicznościowych
W październiku i w listopadzie od 65 zł od osoby

Przygotowywanie potraw na zamówienie

w Szkole Podstawowej nr 3, tel. 751-64-26

i Szkole Podstawowej nr 7, tel. 468-52-94.

Informacja: tel. domowy 468-05-72 po 15.00

Tanie abonamenty obiadowe - 3,50 zł/obiad
SP 2, SP 3, SP 7

R-23

Telefon redakcji

468-74-54



Czekamy na sygnały

KUPON NA BEZPŁATNE OGŁOSZENIE DO 10 SŁÓW

Treść

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Angielski u nauczyciela. Świdnik, ul. Kosynierów 3/50. B-1586
Język polski - korepetycje u nauczyciela, tanio, solidnie, z doświadczeniem. Tel. 468-45-89. B-1587

Mgr filologii romańskiej - nauka języka francuskiego - wszystkie poziomy. Tel. 468-29-54. B-1588
Korepetycje z historii - wszystkie poziomy, pomoc w nauce języka hiszpańskiego - tłumaczenia. Tel. 468-29-54. B-1589

Mieszkanie około 50 mkw. najchętniej trzypokojowe w rozsądnej cenie kupię. Tel. 751-77-00. B-1590

Garaż blaszak ocieplany - ocynkowany, 24 mkw. Tel. 751-26-50. B-1591

Suknia ślubna z trenem, 2 częściowa (ecri), odkryte ramiona. Tel. 468-05-90. B-1592

Korepetycje matematyka, nauczyciel, pełny zakres. Tel. 0 607 138-715. B-1593

Korepetycje jangielski, pełny zakres, tłumaczenia. Tel. 469-23-83, 0 502 364-357. B-1594

Sprzedam mebleściankę młodzieżową w kolorze popielatym ze spaniem. Tel. 468-08-41 po 18.00. B-1595

Sprzedam Fiata 126p, rok prod. 1989. Tel. 751-53-49. B-1596

Sprzedam dwie sofy z funkcją spania i pojemnikiem w kolorze brązowym. Tel. 468-08-41. B-1597

Działka budowlana 828, 715 mkw., ul. Kusocińskiego. Tel. 691-713-706. B-1598

Restaurację 218 mkw., z wyposażeniem, odstępie 30 000 zł, do uzgodnienia. Tel. 751-43-91, 609 607-907. B-1599

Garaż do wynajęcia. Tel. 468-04-60. B-1600

Sprzedam pianino. Tel. 751-75-26 po godz. 18.00. B-1601

Sprzedam dom 300 mkw. - 90 % wykończenia, Franciszków. Tel. 0 605 405-024. B-1602

Sprzedam działkę budowlano-rolną 7596 mkw., Franciszków, wszystkie media. Tel. 468-16-33. B-1603

Sprzedam rower dla dziecka powyżej 5 - 6 lat, w bardzo dobrym stanie. Tel. 468-68-92 po 18.00. B-1604

Wynajmę na stację 2 pokoje z kuchnią w Świdniku. Tel. 468-74-38. B-1605

Sprzedam działkę 25 arów z altanką, na umowę, przy stacji kol. Minkowice. Tel. 468-81-62. B-1606

Komputerowe przepisywanie tekstów, drukowanie, tanio i szybko. Tel. 468-07-60. B-1607

Sprzedam komplet wypoczynkowy, skórzany, brązowy. Tel. 723-40-84, 0 606 441-569. B-1608

Zawiozę do ślubu białym Fordem Mondeo. Tel. 0 604 623-148. B-1609

Sprzedam dwa stelaże (170/90) drewniane, młodzieżowe, cena do uzgodnienia. Tel. 468-18-81. B-1610

Sprzedam używaną maszynę do szycia „Singer”. Tel. 751-37-30. B-1585

Komputerowe przepisywanie tekstów. Tel. 468-50-18, 0 606 974-853. B-1547

Zaproszenia ślubne. Tel. 468-50-18, 0 606 974-853. B-1548

Sprzedam regały: szafę, dwa segmenty i ławę. Tel. 751-75-26, po godz. 18. B-1549

Matematyka - mgr; gimnazjum, liceum, przygotowanie do matury, egzaminów. Tel. 468-40-11. B-1550

Sprzedam mieszkanie 40 mkw., 1 piętro, 1800 zł/mkw., Świdnik ul. Środkowa. Tel. 0 601 679-428. B-1551

Drukowanie prac dyplomowych. Tel. 468-64-58. B-1552

Sprzedam działkę 0,53 arów, Wierchowiska przy trasie Lublin Piaski. Tel. 0 609 652-114. B-1553

Sprzedam mieszkanie, 60 mkw. lub zamienię na mniejsze. Tel. 751-71-60. B-1554

Sprzedam garaż murowany k/Championa. Tel. 527-49-32. B-1555

Sprzedam działkę budowlaną 30 arów w Krępcu k/zalewu, cena do uzgodnienia. Tel. 468-16-49. B-1556

Sprzedam działkę budowlaną 0,92 ha, 3 x 0,30 ha w Lysolajach, przy szosie Biskupice - Milejów. Tel. 468-51-97. B-1557

Sprzedam działkę budowlaną z pełnym uzbrojeniem o pow. 12 arów, cena do uzgodnienia, Świdnik. Tel. 721-66-22. B-1558

Odnajmę dwupokojowe mieszkanie niemeblowane w Świdniku. Tel. 616-38-69 po 21.00. B-1559

Mam do wynajęcia garaż murowany przy ul. Kusocińskiego. Tel. 469-23-05 po godz. 16.00. B-1560

Odstąpię gruz ceglano betonowy, Świdnik. Tel. 751-20-21. B-1561

Kupię regały sklepowe w dobrym stanie. Tel. 751-20-21. B-1562

Sprzedam mieszkanie 48 mkw., przy ul. Niepodległości, 1500 zł/mkw. Tel. 0 601 289-995. B-1563

Korepetycje z matematyki, liceum, gimnazjum. Tel. 751-78-47. B-1564

Sprzedam garaż murowany w Świdniku, przy ul. Spadochroniarzy 1. Tel. 468-22-07. B-1565

Sprzedam zamrażarkę 150L, szufladkową oraz wersalkę z fotelami. Tel. 468-50-14. B-1566

Sprzedam nową spawarkę jednofazową z rozruchem i prostownikiem. Tel. 468-50-14. B-1567

Zamienię mieszkanie spółdzielcze M-3, 41 mkw. na mniejsze 2 pokojowe, do 36 mkw. (komunalne) bez żadnej dopłaty. Tel. 468-61-99. B-1568

Poszukuję lokalu min. 60 mkw. Tel. 0 504 300-205. B-1569

Sprzedam garaż murowany z kanałem, przy ul. Maczka. Tel. 468-50-47. B-1570

Niemiecki - studentka V roku germanistyki, Kollegium Nauczycielskie, tanio solidnie, z doświadczeniem. Tel. 468-30-08. B-1571

Pilnie sprzedam dwa fotele mało używane. Tel. 751-38-61. B-1572

Matematyka - mgr inż., gimnazjum, liceum, przygotowanie do matury, tanio, solidnie, z doświadczeniem. Tel. 468-61-84. B-1573

Korepetycje z języka angielskiego, wszystkie poziomy. Tel. 468-72-28. B-1574

Działka budowlana, 768 mkw., Świdnik, ul. Sosnowa. Tel. 468-46-08. B-1575

Sprzedam mieszkanie 50,20 mkw. ul. Skarżyńskiego, cena 1700 zł/mkw. Tel. 468-24-04, 0 609 130-630. B-1576

Sprzedam działkę ogrodniczo-budowlaną 20 i 23 arów, oraz rolniczą 30 arów w Krępcu. Tel. 751-37-45 wieczorem. B-1577

Garaż do wynajęcia, światło, woda, Franciszków, ul. Szeroka 19. Tel. 751-27-95. B-1578

Poszukuję lokalu na sklep w Świdniku, do 30 mkw. Tel. 468-40-38, 0 692 159-045. B-1579

Sprzedam działkę budowlaną w Krępcu, 40 arów. Tel. 751-37-30. B-1580

Sprzedam meble „Swarzędz”, regał + wypoczynek. Tel. 751-37-30. B-1581

Sprzedam tanio garaż drewniany, światło, woda, Franciszków. Tel. 468-15-63. B-1582

Sprzedam Fiata 126p ELX, granat, 1998 r., cena 5,5 tys. Tel. 468-40-38. B-1583

Pomieszczenie do wynajęcia, 50 mkw., wszystkie media. Tel. 751-37-30. B-1584

Sprzedam używaną maszynę do szycia „Singer”. Tel. 751-37-30. B-1585

SPORT - SPORT - SPORT - SPORT - SPORT - SPORT

Inauguracja rozgrywek I-ligi siatkarskiej

RUSZA LIGA

W najbliższą sobotę ligowe rozgrywki inauguruje siatkarska seria B I ligi. Zespół Avii zagra u siebie z Chemikiem Bydgoszcz. Początek spotkania, godz. 17.

Przed tygodniem „żółto-niebiescy” wystąpili w roli gospodarza XXIII Memoriału Zdzisława Pyca i Henryka Siennickiego. Drużyna trenera Krzysztofa Lemieška nie była zbyt gościnnie dla rywali i triumfowała w turnieju, odnosząc komplet zwycięstw. Sukces ten jest tym cenniejszy, że świdniczanie uparli się z zespołami, z którymi zagrają w najbliższych rozgrywkach ligowych. I tak kolejno Avia pokonała: Politechnikę Warszawa 3:0, Stalarkę Wołomin 3:2 i Czarnych Radom 3:2. Najlepszym graczem świdnickiego zespołu wybrano Mariusza Kowalskiego.

Warto wspomnieć, że w okresie przygotowawczym Avia miała również okazję rywalizować z dwoma in-

nymi ligowymi rywalami: MKS Andrychów i BBTS Bielsko - Biała. Można więc powiedzieć, że świdniczanin wie, że w najbliższym tygodniu nie popadnie w euforię. Mecze towarzyszące to jedno, a ligowe to drugie – mówi Krzysztof Lemiešek, trener Avii. – To, że w sparingach wygraliśmy z ligowymi rywalami, to jeszcze o niczym nie świadczy. W tym sezonie zapowiada się bardzo wyrównana walka i wydaje mi się, że nawet pojedyncze mecze będą mogły decydować o tym, kto będzie bronił się przed degradacją, a kto walczył o awans. Mam nadzieję, że nam uda się powalczyć o grę w pierwszej czwórce ligowej stawki.

Przed tym sezonem doszło w Avii do sporych zmian kadrowych. Z zespołem rozstał się Maksymilian Chadala, któremu klub podziękował za grę oraz Radosław Janora, który powrócił do Bielska - Białej. Grę w II-ligowej Resovii Rzeszów wybrał natomiast Jacek Podpora. W odwrotnym kierunku przywrócił natomiast do Świdnika byłego gracza rzeszowskiego klubu – Tomasz Jendryaszek. Zawodnik ten borykał się ostatnio z problemami zdrowotnymi, ale jak zapewnia świdnicki szkoleniowiec na początek rozgrywek ligowych powinien już być gotowy do gry. To samo dotyczy Macieja Rzędzickiego i Tomasza Józefackiego, którzy nie dokończyli przed tygodniem gier memoriałowych.

Do gry na pozycji libero pretenduje dwóch zawodników: wychowanek klubu, grający ostatnio w Tempie Chełm, 24-letni Grzegorz Brzozowiec oraz sześć lat od niego młodszy junior świdnickiego klubu – Kuba Guz. Zdaniem trenera, o tym który z nich będzie grał na tej pozycji będzie decydowała aktualna forma każdego z nich.

To samo dotyczy grupy pozostałych zawodników, walczących o miejsce w wyjściowym składzie.

W tym sezonie w serii B I ligi, podobnie jak w poprzednich rozgrywkach będzie grało 11 drużyn. Jedną z nich będzie zespół SMS Spała, który w ostrej klasyfikacji nie będzie brany pod uwagę przy ustalaniu strefy spadkowej. Po sezonie zasadniczym ligę opuszczą dwa najsłabsze zespoły. Po zakończeniu walki w rundzie play off. Z walki o awans do serii A będą wyłączone zespoły AZS UWM Olsztyn i Stalarka Wołomin, gdyż pierwsze drużyny tych klubów grają już w ekstraklasie.

Pierwszym ligowym rywalem świdniczan będzie Chemik Bydgoszcz. Jest to zespół, który obok Avii może pochwalnie się chyba najdłuższym w ostatnich latach stażem w serii B. W zeszłym sezonie w konfrontacji tych drużyn był remis 1:1. Wcześniej jednak zdecydowanie częściej triumfowali „żółto-niebiescy”.

Warto również dodać, że 12 i 13 października Avia zainauguruje rozgrywki o Puchar Polski. Pierwszym rywalem świdniczan będzie BBTS Bielsko - Biała. Na prośbę gości, którzy dzień wcześniej zagrają ligowe spotkanie w Radomiu z Czarnymi oba mecze pucharowe zostaną rozegrane w Świdniku.

PAW

IV liga piłki nożnej

Czas na rehabilitację

Nadal nie wiecie się IV-ligowym piłkarzom Avii, którzy przegrali ostatnio już trzeci mecz z rzędu. Okazja do rehabilitacji nadarzy się jednak już w najbliższym weekend, kiedy to świdniczanin podejmować będą Chemiankę.

W ostatniej ligowej kolejce „żółto-niebiescy” przegrali na wyjeździe z liderem rozgrywek Górnikiem II Łęczna 1:3. Wcześniej świdniczanin uległ także Czarnym Dębini i Orłom z Radzy-

nia Podlaskiego. Nic więc dziwnego, że po tych porażkach zespół spadł na 12 miejsce w tabeli. Najbliższym rywalem Avii będzie wicelider tabeli – Chemianka. Niestety, w meczu tym nie zagra Michał Temberski, który będzie musiał pauzować za czerwoną kartkę. Powinno natomiast zagrać już: Tomasz Bednaruk, Łukasz Misztal i Bartłomiej Gankiewicz.

PAW

Na zawodach w Austrii i Zakopanem

Champion w formie

Barczo dobrą formę na wrześniowych zawodach zaprezentowali zawodnicy świdnickiego Klubu Motorowego Champion. Karol Serwin startując w barwach reprezentacji Polski w Pucharze Europy w triathlonie rowerowym, rozegranych w austriackim Grazu, okazał się bezkonkurencyjny zarówno podczas eliminacji jak i finałowej kategorii kadetów.

W miniony weekend czteroosobowa drużyna Championa występowała z powodzeniem na Międzynarodowych Pucharze Tatr rozegranym na trudnych trasach w Zakopanem. Zawody były jednocześnie mistrzostwami Ma-

łopolski w triathlonie rowerowym. W najmłodszej kategorii wiekowej od 8 do 11 lat zwyciężył Igor Serwin. Karol nie miał sobie równych wśród juniorów, a trzecią lokatę w tej samej kategorii zajął Remigiusz Serwin. Natomiast w gronie seniorów siódme miejsce wywalczył Robert Lejko. W klasyfikacji drużynowej zwyciężyła Aquila Stryżów, przed świdnickim Championem i PKS Kraków. Kolejne lokaty zajęły ekipy ze Słowacji oraz Ukrainy.

III Mistrzostwa Powiatu Świdnickiego w strzelectwie

Dublet Suchonia

Na świdnickiej strzelnicy sportowej odbyła się trzecia edycja mistrzostw Powiatu Świdnickiego w strzelaniu z broni sportowej. Organizatorem zawodów byli działacze Ogniska TKKF „Świt”. Zdecydowanie zwycięstwo w obu rozgrywanych konkurencjach odniósł Marek Suchon, tegoroczny mistrz województwa lubelskiego w strzelectwie sportowym.

W konkurencji karabinka sportowego (20 strzałów) triumfator uzyskał wynik 181 punktów na 200 możliwych i wyprzedził o cztery punkty drugiego w klasyfikacji Marcina Gruszkę (177 pkt.). Trzecie miejsce zajął Marcin Białowas (172 pkt.), czwarte Artur Polański (169 pkt.), a piąte Mirosław Mazur (167 pkt.). W konkurencji pistoletu sportowego (20 strzałów) Suchon zanotował bardzo dobry rezultat 188 punktów na 200 możliwych do zdobycia. Na drugiej pozycji zawody ukończył Ryszard Ciejki (175 pkt.), a na trzeciej Jan Paszko (172 pkt.). Czwartą lokatę zajął Mariusz Krawiec (168 pkt.), zaś piątą Mirosław Mironiuk (163 pkt.).

UWAGA ZAPISY!

Wszystkie chętne panie zapraszamy na ćwiczenia aerobiku przy muzyce, które od 1 października br. w każdy wtorek i czwartek o godz. 18.00 odbywają się w Szkole Podstawowej nr 5 w Świdniku. W ramach zajęć przewidziane jest korzystanie z sauny oraz basenu z możliwością nauki pływania. Wszelkich informacji na ten temat udziela Anna Mazurek-Klekot pod nr tel. 0501-67-15-56.

I kolejka serii B piłki siatkowej - sobota 05.10.2002 r., godz. 17

ASPS AVIA ŚWIDNIK - BKS CHEMIK KUJAWIAK BYDGOSZCZ

..... :

Imię i nazwisko

Adres lub nr tel.



Puchar Polski w piłce siatkowej - sobota - niedziela 12-13.10.2002 r.

ASPS AVIA ŚWIDNIK - BBTS SIATKARZ ORIGINAL BIELSKO-BIAŁA

sobota..... : niedziela :

Imię i nazwisko

Adres lub nr tel.



TERMINARZ ROZGRYWEK SERII B I LIGI

- I RUNDA:**
I kolejka - 5 października:
Avia Świdnik - Chemik Bydgoszcz
- II kolejka - 12 października:
Avia - pauzuje
- III kolejka - 19 października:
Avia - AZS Opole
- IV kolejka - 26 października:
AZS UWM Olsztyn - Avia
- V kolejka - 2 listopada:
Avia - MKS Andrychów
- VI kolejka - 9 listopada:
SMS Spała - Avia
- VI kolejka - 16 listopada:
Avia - WKS Czarni Radom
- VII kolejka - 23 listopada:
BBTS Bielsko Biała - Avia
- VIII kolejka - 30 listopada:
Avia - AZS Politechnika Warszawa
- IX kolejka - 7 grudnia:
Górniki Radlin - Avia
- X kolejka - 21 grudnia:
Avia - Stalarka Wołomin

Pierwszy mecz rundy rewanżowej zostanie rozegrany 4 stycznia 2003 roku.

Oprac. PAW

Klasyfikacja TOPSPORTU „Kibic ekspert”

- Aktualna sytuacja:
1. Piotr Kępa 31
 2. Mariusz Pączko 28
 3. Radosław Koniec 17
 4. Łukasz Łasocha 13
 5. Krzysztof Pydyś 11
 6. Jakub Solarski 11
 7. Łukasz Żydek 11
 8. Robert Kalicki 9
 9. Sylwia Poniewozik 8
 10. Marian Bartoszczyk 8

Fundatorem głównej nagrody w naszej klasyfikacji jest Przedsiębiorstwo Handlowo-Usługowe TOPSPORT Teresy Kosińskiej oferujące m. in. puchary i trofea sportowe.

Znów na parkiecie

Przed tygodniem siatkarscy oldboje świdnickiej Avii rozegrali towarzyskie spotkanie z drużyną z Brześcia. Mecz zakończył się zwycięstwem „żółto-niebieskich” 3:0. Zespół Avii wystąpił w składzie: Kazimierz Patrzala, Henryk Karaś, Remigiusz Misztal, Janusz Kostaniak, Mirosław Stefanowicz, Paweł Urbanowicz, Maksymilian Chadala, Tomasz Dzirba i Adam Karmelak. W roli szkoleniowca wystąpił Mieczysław Rzędzicki.

PAW

XIII kolejka IV ligi piłki nożnej - sobota 12.10.2002 r., godz. 11

KS WISŁA PUŁAWY - GPTS AVIA ŚWIDNIK

..... : (..... :)

Imię i nazwisko

Adres lub nr tel.



Uwaga uczestnicy „halówki”!

Trwa nabór do rozgrywek Powiatowej Amatorskiej Ligi w halowej piłce nożnej dla osób niezarazonych w klubach sportowych. Do 31 października br. Wydział Edukacji, Kultury, Sportu, Zdrowia i Spraw Społecznych Starostwa Powiatowego w Świdniku prowadzi będzie zapisy nowych drużyn, które chcą wystartować w III lidze. Jednocześnie planowana jest także organizacja Powiatowej Zawodowej Ligi w halowej piłce nożnej w formule „open”, czyli wyłącznie z piłkarzami występującymi na co dzień w regularnych rozgrywkach futbolowych. Kontakt telefoniczny z organizatorem – tel. 468-71-10, od poniedziałku do piątku w godz. 7.30-15.15.

ZAPROSZENIE

GPTS AVIA w Świdniku informuje, że zajęcia w ramach nowo powstałej szkoły piłkarskiej dla chłopców urodzonych w latach 1993-94 odbywają się w poniedziałki, środy i czwartki o godz. 16.00 na stadionie przy ul. Sportowej 2. Treningi prowadzi trener II klasy Grzegorz Martyniuk. Kontakt telefoniczny: 0502-440-943.

ŚWIATOWY DZIEŃ ZWIERZĄT

Niewiele osób wie o tym, że w Europie Zachodniej 4 października podejmuje się przez obrońców zwierząt spektakularne akcje na rzecz ochrony zwierząt.

Zachodnie społeczeństwa od wielu lat realizują programy dotyczące ochrony zwierząt. Polska ustawa o ochronie zwierząt jest stosunkowo świeża. Uchwalono ją dopiero w 1997 roku. Jej art. 1 mówi, że „Zwierzę jako istota żyjąca, zdolna do odczuwania cierpienia, nie jest rzeczą. Człowiek jest mu winien poszanowanie, ochronę i opiekę”, natomiast art. 5 brzmi: „Każde zwierzę wymaga humanitarnego traktowania”.

Tyle prawo - a jaka rzeczywistość?

Większość naszego społeczeństwa traktuje nadal zwierzęta, głównie te domowe: psy i koty, jak rzecz, maskotkę. O nabyciu zwierzątka decyduje kaprys dziecka, moda. Kiedy się znudzi, staje się kłopotliwe, urośnie, ładuje - w najlepszym wypadku - na ulicy. Gdy nie upilnowana suczka zajdzie w ciążę - ładuje na bruku. Okoła się kotka, to właściciel pakuje cały miot do pudełka i razem z kotką podrzuci na obce podwórko. Kłopot z głowy. To fakty dotyczące naszego miasta. W poemniku na śmieci przy ul. Wyspiańskiego jeden z mieszkańców znalazł trzy zawiązane reklamówki. W jednej coś się ruszało. To były trzy ponad 2-miesięczne szczeniaki - suczki. Zadbane, czyste, odżywione. Tylko jedna przeżyła. Znalazła dom. Przy ul. Niepodległości ktoś dokładnie pozamykał piwniczne okienka. Przerazona kotka biegła od jednego okna do drugiego. W piwnicy miała młode kocięta. Na szczęście ktoś zareagował.

Właściciele garaży przy ul. Ks. Hryniewicza na oczach dzieci zabawiali się w ten sposób, że najpierw zagonili do znajdujących się w pobliżu nory bezdomną suczkę, a potem w otwór wtykali zapalone szmaty i papiery. Psina miała popaloną sierść i rany na ciele. To

dzieje się tu, w Świdniku, obok nas. Czasem za ścianą. Wolimy nie widzieć, nie słyszeć. Po co narażać się sąsiadowi. To nie nasza sprawa. To tylko pies albo kot...

Od prawie 20 lat pomagam zwierzętom. Kiedyś - jako członek Towarzystwa Ochrony Zwierząt, potem - samodzielnie, obecnie - jako członek Lubelskiego Stowarzyszenia Ochrony Zwierząt. Takich osób jest więcej. Przez całe lata dokarmiamy bezdomne koty i psy, leczymy, sterylizujemy. Znajdźmy ich świadniczy weterynarze. Robią to za własne - często skromne - pieniądze. Są szukanowi za to przez sąsiadów, wyzymani, zastraszani. Epitety „psiarsz” czy „kociara” należą do najsłabszych.

Zaprzysiężone z osiedlowymi Miśkami i Suniami dzieci, oddają im swoje drugie śniadanie, a wdzięczne psy czekają na nie pod szkołami. Te dzieciaki z przejęciem opowiadają nam o kolejnym podjętym czynu dobroci. Liczą na naszą pomoc. Jeszcze my - dorosli nie zabiliśmy w nich wrażliwości. Chociaż pewnie z wiekiem im przejdzie... Wydorosłe.

Obrońcy praw zwierząt nie mają złudzeń. Nie zmienimy mentalności dorosłych. W stosunku do nich możemy tylko egzekwować prawo, karać. Wszelkie programy w zakresie ekologii, ochrony zwierząt i ich praw adresujemy głównie do dzieci i młodzieży. Osobiście żywię nadzieję, że przy właściwej edukacji, młode pokolenie będzie bardziej odpowiedzialne i humanitarne w stosunku do zwierząt i przyrody.

A dziś, przy okazji Światowego Dnia Zwierząt apeluję do mieszkańców Świdnika o pomoc bezdomnym zwierzętom. One najbardziej jej potrzebują. Proszę także o szacunek dla ludzi, którzy opiekują się tymi zwierzętami.

Świdnickie koło Lubelskiego Stowarzyszenia Ochrony Zwierząt prosi te osoby o kontakt. W dwóch punktach miasta, codziennie w go-

dzinach 10.00 - 18.00 nasi członkowie przyjmować będą od Państwa informacje dotyczące ilości zwierząt, miejsca ich przebywania, a także najpilniejszych potrzeb. Każda informacja będzie sprawdzona. W miarę naszych skromnych środków, będziemy starali się Państwu pomóc.

Oto adresy:

1. Księgarnia przy ul. Niepodległości 26.

2. Sklep zoologiczny „Oskar” ul. Jarzębinowa 7A.

W imieniu Lubelskiego Stowarzyszenia Ochrony Zwierząt

Maria Gulanowska



Fot. Sławomir Socia

Do serca przytul psa...

Ośmiomiesięczna, brązowa suczka (na zdjęciu powyżej) została znaleziona przez jedną z naszych czytelniczek w stanie skrajnego wyczerpania. Przestraszona, chora i głodna leżała przy jednym z bloków w osiedlu Wschód. Dzięki łacuchowi wrażliwym na krzywdę ludzi znalazła tymczasowe schronienie i opiekę. Liczne zabiegi weterynaryjne przywracają jej powoli zdrowie. Ten słodki pies nadal czeka na kogoś, kto zapewni mu stałą opiekę, pełną miskę i odrobinę miłości. Zainteresowanych przysięgnięciem zwierzęcia prosimy o kontakt telefoniczny z redakcją.

Angielski przez internet

Dokończenie ze str. 1
w których każdy znajdzie coś interesującego sprawia, że nauka staje się przyjemna i pożyteczna.

• **Dla kogo przeznaczony jest kurs?**

- Kurs przeznaczony jest dla osób, które miały już kontakt z językiem angielskim i chciałyby podnieść swoje kompetencje językowe, jednocześnie nabyć i udoskonalić umiejętność posługiwania się internetem. Jednak znajomość obsługi internetu nie jest konieczna. Nasi profesjonalni lektorzy wprowadzą w jego tajniki każdego początkującego ucznia.

• **Jak zorganizowany jest kurs?**

- Kurs obejmuje 60 godzin ciekawych i dynamicznych zajęć z bezpłatnym, praktycznym wykorzystaniem Internetu pod okiem profesjonalnie przygotowanych lektorów języka angielskiego, w kilku osobowych grupach, w wymiarze 2 razy 1,5 godziny tygodniowo. Każde zajęcia to możliwość zdobycia najbardziej aktualnych informacji z zakresu różnych dziedzin, za pośrednictwem anglojęzycznych stron www, a następnie przedysku-

rowania ich z nauczycielem angielskiego. Zadaniem każdego uczestnika kursu jest umiejętne zdobywanie informacji za pośrednictwem komputera.

• **Dlaczego warto skorzystać z tej oferty?**

- Nasi kursanci mogą nie tylko nieustannie wzbogacać swoje słownictwo, zdobywać mnóstwo nowych najbardziej aktualnych informacji niedostępnych inną drogą, doskonalić umiejętność pisania listów, ale także nawiązać nowe kontakty i znajomości, swobodnie poruszając się nie tylko po polskich stronach internetowych.

• **Gdzie odbywają się zajęcia i jak się na nie zapisać?**

- Zajęcia odbywają się w pracowni internetowej Gimnazjum nr 2 w Świdniku przy ulicy Wyspiańskiego 27. Tam można również otrzymać szczegółowe informacje o kursie.

Tekst sponsorowany

MSKOK

przy PZL Świdnik

sprzedaż po okazyjnej cenie samochodu marki Peugeot Boxer 2.5 D, rok produkcji 1996, przebieg 323 000, kolor biały.

Wypożyczenie: centralny zamek, wspomaganie kierownicy, autoalarm. Samochód jest podwyższony i przedłużony. Cena 21 500 PLN - do negocjacji.

Kontakt: tel/fax (081) 751-59-58 lub e-mail: skok099@skok.pl

R-44

MASZ PROBLEMY LUB NIEPOKOISZ SIĘ O SVOJE DZIECKO

Punkt Konsultacyjny

ds. Narkomanii oraz HIV - AIDS przy Miejskim Centrum Profilaktyki w Świdniku, ul. Norwida 2

czynny:
poniedziałki 15.00 - 19.00
środy 11.00 - 19.00
piątki 9.00 - 17.00

tel. 468-77-96 lub 468-77-95

PORADY, DIAGNOZY, KONSULTACJE.



Ogólnopolski Ośrodek Szkoleniowy

Świdnik, Gimnazjum nr 2 ul. Wyspiańskiego 27

tel. 751-21-38, 0 602 670 - 939, E-MAIL: EUROENGLISH@EUROENGLISH.COM.PL

Euro English jest ogólnopolskim ośrodkiem szkoleniowym, specjalizującym się w nauczaniu języków obcych na każdym poziomie kształcenia oraz przeprowadzaniu szkoleń z zakresu umiejętności interpersonalnych (np. podwyższanie skuteczności osobistej, zarządzanie czasem, asertywność w biznesie, prawo pracy). Nasze siedmioletnie doświadczenie, sprawdzona i wykwalifikowana kadra oraz stała współpraca z uznanymi wydawnictwami językowymi gwarantuje najwyższe efekty nauczania oraz satysfakcję dotychczasowych Klientów. Ofertę dostosowujemy do indywidualnych potrzeb naszych Klientów.

TWÓJ SUKCES NASZA SATYSFAKCJA!

Zgłoszenia na kursy przyjmowane są w kancelarii Gimnazjum nr 2 w Świdniku, ul. Wyspiańskiego 27, w godz. 8-15 oraz pod telefonem 751-21-38, 0 602 670-939.

- Zajęcia próbne.
- Podręczniki w cenie kursu.

Serdecznie zapraszamy wszystkich zainteresowanych!

Proponujemy Państwu:

- Kursy językowe ogólne (angielski, niemiecki, włoski, francuski, hiszpański, rosyjski) dla dzieci, młodzieży gimnazjalnej, młodzieży licealnej oraz dorosłych.
- Kursy językowe przygotowujące do egzaminów (gimnazjalnych, licealnych, maturalnych i innych).
- Internet English.
- Business English.
- Kursy przygotowawcze do egzaminów FCE, CAE, CPE, LCCI.
- Egzamin LCCI.
- Kursy językowe dla firm i instytucji.
- Szkolenia interpersonalne.
- Wystawiamy certyfikaty uczestnictwa w kursach.

Wybierając ofertę Euro English zapewniamy Państwu:

- Pełne wykorzystanie własnej wiedzy, umiejętności i dotychczasowego doświadczenia.
- Kontynuację nauki z tym samym lektorem na życzenie Klienta.
- Wykorzystywanie metod nauczania dostosowanych do wieku i poziomu (metody skierowane na ucznia).
- Wykorzystywanie wszystkich dostępnych pomocy i materiałów dydaktycznych na każdym etapie kształcenia.
- Kompetentną kadre lektorską stale podnoszącą swoje kwalifikacje zawodowe (szkolenia prowadzone przez renomowane wydawnictwa językowe oraz metodyków Euro English).
- Prowadzenie stałego nadzoru metodycznego nad zajęciami.
- **Bardzo korzystny system rozliczeń.**

Jedyna licencja w Lublinie

BUSINESSMAN
SCHOOL OF MODERN LANGUAGES

